

# ملائقہ الدین

№ 14 Цена 20 K

MOLLA - NƏSRƏDDIN

قیمتی ساتیجی الینده ۲۰ بیک



موسا — یاغیا! چوئایلی من ایله بیه بو حیوانلاری من نه ایچون اوتاریرسان!  
 عیسا — کمالی دانیش! حیوان اوتارمیرام، اشم بویوک پرهیزدهدر. همگ اوت علف پسن.  
 Maysa — Ja Isal çobanlığı mən edə edə bəy hejvanları, sən nə için otarursan?  
 İsa — Qamallı dəniz! hejvan otarmıram, ummetim buluq parhızdedir, çarəni ol ələf jesin

И. Ф. АХМЕТОВ кавказец  
 Азербайджан Республикасы  
 Шәкәр-Кызылданасы



— آيوه قیمتلری: —  
 باکوهد وباشق شهرلره گوندرنک شرطیله ایله ۱۰۰۰ لیک آلتی آلتی ساتان ۴۰۰ لیک  
 یلیگی ۱۰۰۰ ساتان ۸۰۰ لیک، ساتان اشچی و مغلان اجون آلتی ۱۵۰ لیک آ یوه  
 ایتمی فادانان آ ترون تک سحسی هر ۲۰۰۰۰۰ لیک  
 عنوان: اداره و فاتور ایزارتی یوچنوی آ تورو ۶۵۰ تلفون: تورو ۶۳۳  
 Адрес Редакции и конторы: Старо поч товая А № 64, тел. № 40-83.

**مسجد خیرلی**

چون هر بر خزانک و دورانک وطنلیسیندک اوجونلارینا نسلت ویرن خیرلی یونوب نثر  
 ایسون تکه حیضات اونی اوجوبوت برهمند و گوری آ جیح اولسون که باخشیتی بامدان سهچون، و  
 تور خیر غریق آستون، اونک ایچون بیز اوجونلاریمیز تور مقدس عبادتکلریمیزا باووق سلاطین  
 اجون بو سارک رمضان شریف آلی مقصدله اول قلم یولداشییز جبرجیرا ایه بر ونه ویردنک اوجون  
 حیینه و کولیک نسیلمسین، بیه ایه گروب هر بریندن خیرده اولسون و اودادا ایشدیک کول کول  
 اولونانک مشهوریله نله فاتور ایزارتی یوچنوی آ تورو ۶۵۰ تلفون: تورو ۶۳۳  
 ایشک

۱) قاسم یاک مسجلی: بووق وقرنده مقدس ایران گوزول ایشدین بر سید اوردوخوان تشریف  
 کتوبوت شالاشتی ایشک مسجده اوجوبادا چوخدا گوزول اوجوبوردی، اما نرحه سیه و ایلیق  
 که باکولی دکل ایلمیز، اونک ایشدوره بونک ارانی اولمیشا حاجی میرزه اهدی آخوند تلم کتوبه  
 سلمدی و اوزون چارماق علی شمس عابدوروفی چاغریوب اولوا حکم الیهدی که و هشتی رلامش،  
 یمنی خدیوه قرمان اومدیس ارانی اوردوخوانی مستجن قوروب باکولی ماللی آخوند ملا مرادی اونک  
 ایشدورسون.

اهله اولدیت: ارانی سید روضهخوانی کنار الیهدی و ملا مرادی اونک بیرنه چیخان دکلار  
 باکولی بر باشان ایه بر هتکله نوردهتیر که آ آ قلمیشدی تراز بیر سینه دکون آخری ایلمس  
 نیجه اولدی.

**مسجد جامع** (ایچدی نهدره، همان بی چاده سید مرتبه حوان گوریک عملی باکولی  
 اوجوبادلی بولی قسبک مسجدهسین کنار ایلمیز، ارانیلارک واسلمس ایه تورلی ویرن ایچدی نهدره  
 ایچدی حاسه و باغلیور بورادا وونه اوجوبادا (چون سده یس دکل) حوب، بر ایشک اوجون-  
 یبتاش سورگا باکولارک گله کیرنه گیزر: اده «سویون» بزم نوک ملایز اوجوبانوب، هشتی رلامس  
 اوجوسون، خلاصه بر باکولی ملا «بیرلار» بولی کتوبوت نثره چیخان دوریلار و سید مرتبه حوانی گنه  
 بورادان ورد ایشک استیورلر انار ایلیلار بورادادا بوزده دوروولار- هله که ایشک یله قلوب احتیال  
 وارک بورادا بر ارانی باکولی مترکسی باش ویرن.

ایندی کیتک هشتی مسجدهسین بولی قلوبا عرض ایدیم که فیالاردا آخوند خنجی آغا  
 (آغا فنا اولوم ساک) حاضعتن من ایشک بولی خات یتمیددی که بو بول ایه بر زعفران غنای باشلا-  
 حون و او خنجرلن حاصل اولان نسلت هشتیزن مسجدهن داخل اولسون بولی دا بر باقلا تلیشیمیلار  
 حتی اون ایشک گروانکه زعفران کلسیدی.  
 شی بو گورنده حاضعت باشلوب شیخ خنجرلینن همان بونک حایاتی طلف ایشکه، یاه یاه نیجه  
 بوزده، نه بوزده هشتی بوزلا: شیخ خنجرلی شیخه گلوب دییورد- او بولی یاندا نمن ایزاده نثر شیخ  
 کس نه باجیرن ایلمس، ایتمیددی یله نه اولسون،  
 حاضعتده ایشک معطل فالیر شمیر نه ایلمسون، آخرد بر مردم آزارک مسلطی ایه اون ایشک  
 نهدر بر هشت معطلیله که آخوند زعفران خنجرلک حایانه باخون و مین ایشک بوز منتانک ایشک  
 آ یاردی بولی هشتی ایسون



شیخ- (تیه) برطهر ایه که: دکانچیلارک  
 تالولاری گنمشن منجس خرلیتی تویوبم،  
 شاشیده اوروجوق قانیا قانیا

بوشر طرفن باغریمن ایلانجا  
 فراره آلتیک اوروجوق قانیا قانیا ایزاریق  
 ایچون بر فوسبون تشکیل اولوسن  
 سوسه آ شاشیده ایشک حوش سیدیشی.  
 ۱) باقوش لهوری، ۲) حوانی  
 یمن شریف، ۳) رسول سخان کتوبه  
 قانین حلق ۴) حبیبی، ۵) آ  
 دانی، ۶) رحیم، ۷) آ  
 ۸) فیجی اگری سدرالین.

سنان گورکده نازدم دوروهوزه نازل  
 ایلمیشیر، پیغمبر گوردی که: بر آ ز  
 اینی چیتدر، لاید فالوب ل چکدی، اما  
 گوزیده قالدی دالیبتجا.

بر گوندیجوروشان چارمنی چاغروب  
 دیدی که: فیزک (حمرانی) نه ویراجاوتون  
 سولدی که: بدنته پارسی واردر سیزه  
 لایق دکلدر، ننده گوردم که: پیغمبرسه  
 یلار دوی، ننده اری ایتیم ایزک بذنی  
 یلان دوی، ننده اری اولدی، حق بره کیتک  
 فیزتی بدنته یلار ایلاراد الی چقانان  
 سورگا خوردر، علمانو اویوشده، در  
 ولسن: سویوبون کورده سوندیچیمیلدر،  
 آتجاج دیدیمک اوده: که ویدیکسولده  
 تنج ایبدوسولمان چیتیکر، عبدالعزیز  
 اوغلن عیاش خلیه آلدی بر گوزلرلی  
 وار ایلی و فیز منیم پیغمبر ایه سوت  
 باجسی ایدی، پیغمبر ادنی نوزده یلدری  
 گرک سیزده بوکا اعتقاد ایلمیز که:  
 پیغمبر حلیه تنگ سوادجسی اولدین یلدری  
 یتمس ایمدی یمنی اول یلدری، عیاشه  
 ایلیج گورددی که: گرک حلیتی ویرسن  
 نه عیاش دیدی که: من تو ن سوت خشرینده  
 دیوسن که: یاشی فارددا آ ذواد اولا  
 یلن.

ایندی حلیتی آسان گرک خشرینی  
 نازدان سوکوب فیراسان، فرانی دایانرا

**مشاغادا مسجد دعواسی**

ملا علی اداسی سوراخانی به دانشین  
 نفاذده براب اولمده ک ایستبرهنده  
 نتر ریماندا واضف و مسجد دعواسی  
 لاسین، بر یانمان باخمانا ایه یلده  
 لاندین  
 دریاچاندا بر ایه کت تاپا یلنه  
 کتره بیزه قدر آخوندی، واعظی اولسون  
 ودرک بو ایل آرادا اختلاف دوندن  
 بونگرا آغا برعلی کتر آغا سیدلمه  
 نده، شیخ حسین خنجرلی خنجرلار،  
 جیرا عیدالکریم آغا کچیلرده و آغا  
 سید محمد آغده آتاشک امامی اولان  
 خایع میمنده، وعتله به، بئلاشدر.  
 یمنه نایشدیمک جماعتی هر کس توژ  
 سجدته کیتدیگی مجبور ایلمیز.  
 جیرا عیدالکریم آغا حرف اولدیشی  
 ایچون جماعتی باشتا یتمسندن باش سیدی  
 کرلاده اوروجوق اییوب قانان کرلای  
 حیدره- شیخ حسین خنجرلی وعظله  
 ملانی ایچون سرجه دکور، خلک تاپرا  
 کتر گنریدگی کس کتارلی مطالعه

آمیویدره، داهه نه سوک آچمان؟  
 بارگون ایچون کس خیر ایشک ییوب  
 آتکارا چیتدی، خیردن ایسبرلی دیوب  
 کتوبور، اسما خلیه کتوبی فیزی سلمتی  
 بابوب ایستورالسون، حقیقته ادی  
 واردر، باخدی که: ارلی آ ذواد آتلا  
 داهه من شترک آتاسیمما باش خالیلا  
 یسیچیم، بر طرفن موس پیغمبر کوب  
 نیسین اسما یازوب ویردی که: من داهه  
 سیرکلیک فالیباچاسن، چوتک توروروب  
 بر آراسی پیغمبر ایلمسین که: من ایشک  
 کتبی استلالینی آتدین بس دکل ایتدی  
 کتبی اولارادینلر چکوب کتوبور، آخر  
 لاند فالیر، پیغمبرسه جبرائیله کتوبیم  
 که: مسجد، سلمه خاتونه کتوب ایه  
 لند کیتک ایستوره کیتسین، کیتک  
 نایسیرنه نه آ ذواد اولسون  
 او درک داهه سطل فالدی، و جیرا  
 نژده احوالای سمدتدی که: من حیوان  
 ایچان دکدر، بهنه زادا داهه آتاشک  
 اولد یلن جمیع پیغمبر ایشک تراش ایلمیز  
 شی آ ذواد ایچدیجه گورتوب  
 یتمدی که: کیتدی داهه یندر، من سوواک  
 سترک، کرائک، حاجیک، لایک تراش ایل  
 سترک منضم پیغمبر آ ذواد لرنک  
 کتبا سوای اولدیم نه توژ گیدد یلیرم  
 داهه آتاق باشا یلیرم، نه گولورلر  
 عرض پیغمبر لاید فالوب سفیهه

ایشکددر سید محمد آتاشک تالی کس جماعت  
 اولوب ۹ باخشا قولوقچینی بادا سالمالا  
 نته دالینا انوران آ ذوادلارا آریجه  
 نقلی پیغمبر برعلی اکبر آغا چاهت  
 دیمدر که: هر کس سیدن فیز آ لارا  
 اودناده پیغمبر کتوبه کس حایله حضرت  
 بللی ایه براب دوتولاجدر و هر کس  
 سید ایه بر فووم اولارا اونک آ ذواد  
 اودناده حضرت فاطمه محرم اولاجدر.  
 فالدی آت میرزا عبدالکریم آتاشک  
 موعظله ییوب موعظله تنگ اون گوتیدی  
 ترع علسنصر ایستدر.

باکو فلقاری داملورنک بوعظله  
 لری ایتمکده یوبک ایستادلی واردر -  
 واعظ لرنک بر ملرالی ده اوروجوق بارمانک  
 اوستده اختلاف تورنمک شتاید- هه  
 لیک باشقا آ ذوادلار خانتیندر، دهلتان  
 مبارزه گیدر که چک سوعظله اید، بارانم  
 بولارک حلوس میرزا عبدالکریم آتاشک  
 صحت باظیدر  
 مخبر کز: «باخ»

### روضه خوان

روضه خوان شکایتي

ای قوت جسم جان اوروجق  
محتاج دروجان اوروجق

فاقذالی کیمی یوخ ابدی دیندار  
اونلاردا وار ایندی باشقا کردار  
دوتماز اوروجی اکیچی ستار  
یوخ قیتمکی قاتان اوروجق  
ای قوت جسم جان اوروجق

کل آجنادی گلشن خیالی  
آرتدی غم محنت ملالی  
دوروقجه کورومده اسکی حالم  
کوز یاشیم اولوردوان اوروجق  
ای قوت جسم جان اوروجق

عالم دگیشوب اینوب شریعت  
ایتمز بکا فله لرده حرت  
بو یارغم و بلای محنت  
قیلش قدیمی کمان اوروجق  
ای قوت جسم جان اوروجق

این ملارلاک جلال جاهی  
ساداتلرک امید کاهی  
یوخ اینجیلرک مگر الهی  
دوتماز ستی برزمان اوروجق  
ای قوت جسم جان اوروجق

### ساقفا

آ تکیبدن . کن کیمی اوغلی کچیل سلیمک  
یوزنه توپروب دینیکه : خرامزادا الی  
آتمش حوری قیوب کیشم . ایندی  
من یورادا کن اینش کورومکیم . محبت  
واردمک : بابوب گیشک خیالندهر . هر  
حالمه "تولیره" بیهمسه فارایگن محنه  
سنده یاشی تابر باشلادیر .  
ملا کلهطیخ نصرالینک کرامتینون گوردمن  
سورگرا خیال اکنکی توبه ایندی .  
گوجوبیلر ملاحیقلانی باره بتوب گوجوبله  
گیشک اینستور . دونلار ایزدن خورجین  
آختاریسور .

صحة بلیلی

### غروزه دن

ملا عسی کور شهیدی محرم اولما  
ایدی بایرام غروزه دنه چوخ خار کچه چک  
ایدی . آ تاسی رحمنده هج اولماسا غروزه  
سلمانلارینک ۳۰ یاشینک بوغلا رتی یغلاز  
یازوب سوروشدینگر که : ملا علی  
آخوندان نکرام . آخوندستان اولان  
کیمی بر " گوز بوموم آ جوم ساعده  
دورنددن غروزه نه تشریف گئیردن کیمی  
مویوات بندری مزلتی بر کولادیلار  
هرتس بر بر ایلدیلار . اما آخوند مزله  
گئیروب باخاندما گورورک بر تچا گئیر  
بستی مزلاک بر اعضالی اسکندیر  
الته که بونی غروزه نیخ نصرالینک حاجی  
حسن عسری آکلایور .

برده اسندا دیور که : آلدیم فیز  
شدن دوقوز دهه کچیلکدر . تویزنگده  
اون یاشی وارید . انشا الله بو گولترده  
کور شدی محرم ایله اسدنک شکرلی بی  
سیزه گوندرمک اولدایق افغانان حاجی خانک  
گوندردیگی دام دخی کوب سلامت شدی .  
تویزلاک گونوردمن سورگرا خانک یاشی  
گوندرمکچک . بو گولترده آ می آختارماق  
ایجون باعدا مالطانی صادق اولماق اوزر  
مویسون چیلشدی مویسون اولدورده مالک  
گورتمیلمدی آتاسی رحمنده کورمشدی  
محرم آ تاسیما ابدی هیروجه اوروجما  
خلخال کله چک ابدی مویون دوزمات له نخو  
تکلیچرینک اداره هیسته بلا ی وارور  
نورگرو اسواسی

### شکی خسته ناسی

شکیده چارهنه برینده گولوز و تمیز  
سوردمه بر اوتان خسته ناسی آچلمشدر .  
چارهنه برینده کم . چنار آچینگ  
دهیشکنگ گونده الی حنه اوتافا قار  
گلیجوب محنت تپیر . اما حیف اولسون  
قاری یوغون دکابیلر گیمه بیامیرلر  
هر حالده شکی چامشنگ یاخاسی دوقنور  
لاک الکن فورزومیدر .

### شکلی

### چوخ مبارک

قولقانتین کندیگک ملاسی ملاعدال  
حنن اندی آخترلیق ایشنگه ملاعلایی  
ایجون "ملائصرالین" آدرسی اونی  
جندی سوردمه تبریک ایوب دینیک  
گون اوگون اولورون که : سنگ سولک  
داملک شیک داخی باغوب هیچ اولماسا  
چیش کسمنگ اوتوبوب هیچ اولماسا  
گلیجوب قدر حاسلمتا یایچوب یوغورون  
کمی بر آدام سنتی قبول ایلمین .

### اوکوز و اوزون قولاق

"ملائصرالین" مجوماسنگک آتچی  
نوروشده بر نفر مویوانچی فلفلانی  
اوکوز قیننده مویوانچه بر آت ذرینیا  
شی سلان فارداشمان اباری اولان ابراشی  
تیئی اوزون قولاق کهنده گورتمشدیک .  
ایرانیلاردان . ملاقلایاردان او آدا  
بلار که : بز اوغلازی چکدیگنر تیاره  
خارجنده یلمیرک بو شکرلر برلوسنه هج  
بر اغراض آماندین . چونکه اولار او  
شکرلر . بخان کیمی ملاصرالینی پاندران .  
و دیشتمردن سنه آکلایور دیلار . بز  
آتیق اعراضی همان او آمانلاردان  
القیق که اولارک بریستی اوزون قولاق  
برینسده اوکوز کهنده گورتمشدیک .  
هر که ابراشی تیئی ایله فلفلانی مویو  
مانجیلار تیئی بو شکرلردن رانی اولسا  
واق بزی بر طرفلی حساب ایندر او  
وقت بز اولارلا اختیار و بربریک که : قیه  
قریشی بر براری ایله دکیشمدریسیر .  
بز هیچ اغراضی اینستریک آتچنک  
بز بوتون موجودیتی ایران ملکه دارلر  
تاپشوب نیچه بز ییلردن هر یی محضره  
آفلار آتیندا یاشوب بر ای قان ایلمین  
فاجر حکمکارلرینک فلوینسما نوروز  
اعمال ایلمدن گیدمن . تویزنی آتلیا آتلیا  
ملائصت باغوب ایرانیلارینک کهنده  
گنده بو کیمی شکرلی چکمه کسارنر .  
باشی ایندیه ابریلاردا ملارلاک دایسنا  
سوکویوب آکلیوب دوزلمان . بوتون  
تاریخنده وجوده گلن اسانلاری دیری  
ساختان یگی حیاته قدم قویان کینچ  
ایرانیلارک باغیضی تکبیرلر ایله باغیان  
خیلار . بز اوزون قولقدان باشقا برسوز  
دییه یلمشدیک . عیجا بو گون بوتون  
حیاتی وارلیمی حاشرکی حیثت شرالینک  
آفرینی آتیندا ایزین بر اینجی افسدیه  
قدر اوغاشی قارین دولسی چورمه ایله  
تاسین ایدیمین بر اکنجی نورزیتیمان  
کسمنگ کسوت بایرامک عالی و علمعلی .  
هنه نورلارنا بدیرنه اجور آداما قارا  
مادان اوکوزدن باشقا نه آد قویان  
اولار ایله اوکوزدن .

بوتون بوزدراکلی ایران شالی  
و کجلی و ایشمانی حیاته اینستیتی  
لفظز اینجی مسلمانلاری آکلایورلار .  
بوچسنا آکلایورلار کونجک باریلی  
وچسنا هفتک کیمستی کونجک حاشی  
کوردن کاکچیلاردر .  
اولار نه اوکوز نده اوزون قولاق  
مزینسه لایق دکلرورن زبیر بوتلاک  
هر اکیسک سرکسور حیواندر .  
بوتی برده آکلایان ولادیفانقازا  
حاجی اسماعیل خیار" علی یوف شهیدی



شخت همشری مسجدت گننده نیچه گلوبه یلمیریک آتچنک گننده یله گیدیر!

زییل کیمی . بلکه : اوروجق قندی .  
دیسمن زویل اولمش تریاک بر سلوات  
اولوبو چیکه ایله ایندی چیه گوندر  
که : عظیمخانهده یاسدر . گلوب گورسین  
که تریاکلیر سوا دوشوش فجه کیمی  
تیشدیورلر .  
هله بولار توتور . بسن اداره  
ایشچیلرده تریاک نورگرومنچا  
آمالاری بوخدر .  
بو گولترده لکناره سالیله آدام  
گوندرمشدر . لکه تریاک گلدی چیندی  
هر حالده رحمان آیی برکت آیی دگل  
ایش .

### شماخی تریاکیمی

### سناقیقا

بوگولترده تیین اولونش مویسون  
شکیده آخر چارهنه کیمستی یاتان  
اودولارک ساغینی تویلمشدر . سلواته  
گورره یانگنرکی شهیدنه یاتان اودولار  
بوتون شکی فئاسی کتد مکلیرش فئسه  
تاسین ایله باریدی . کتد چامش سوز  
وریدرک : داهابو قینده اولدین کیمی  
کتد کسکیرننه آتوقنلسی سیق اوتاللا  
ردا اوغلازلی سوبولدا قویماجلازلار الی  
احسانلارنی قبول ایلمین  
حجه آخشامی زاده

خوشینا گلمهین اینش

بر جولاری مانتوب گوندروب  
«ملاصرالین» آذربایجاندا خواهش ایلمیر  
که: و مکتوبی درج ایله، مکتب ش  
ادولبر اینتوب اینه تیزیکه بر سر  
سورت وریست. بزه اولارک فلتی  
سختوب یازیرتیق. اما اولارک نوزیده  
خر وریست که سیزک دردگزه بندان  
دوا اولور. چونکه بزی لاعاضی آدام  
حساب اینشکیرین بئش ادرلر برودیمز.  
اهیت وریسولور - شی حکمکارده،  
مجموعه مکتب کلکرتی بختوب بر آذربای  
رشی تره یوب گوندنن سوگرا فوولار  
بره. اما بر چوخ وقلتره بر مکتوب  
ساحلرتی یازیرتیق که: ملطردن ال یکک  
نه هدر نازا علم بوخدرکنه مرته خالارا  
اندیله شیخ و شیخ ادرلر قاعته ایلیک.  
اما گنده، بزم سووزمی ایستیرلر.  
بوگون گنده گوندروب گوگولای  
فسلی سوغاخلی تانمیش، دایلی مکتب  
اندیله مکتوب کلکرتی بزم یازولور.  
ییدنن یلان سوزلردن، چونکه بز اولی  
باشخی تاقیرتیق.

المهک شکایتی

پیغمبر محمد شی خورزدن لیلای  
آلانان سوگرا اولی حساب ایچون گوردن.  
دوز ایگرس آروادی اولدی. بر گیجه  
خلوت ایوب دبدیکه: من تولوم استی  
آت و دیوب نوز یونگه دها نولمه  
شی پیغمبر ایچینه رسوی اییدیک ایله  
پیغمبر وارد که عنری اوگ بونگ فایر  
شما گیجیروب آروادی املادی. اولوم  
عیالی تولیجه نولمهگ فوایدم آخرد  
گوردن بریا باعدلیکات قزنده جور  
دیور آروادلا تاتی شی اولی سزی  
خسته یلیرده ووددی. ایندیله بهشته لسان  
ویریم. سووولورای آتی یوز آتی ددانی  
سختی محمد پیغمبره نه قدر  
یالوردم آخرد سوز وریدی که دها  
نولمسن.  
یونگ اوستدن بر آز وقت گیجیدی  
گوردن بر گون جبرائیل گوله-گوله  
گندی. پیغمبر که گفتا پیغمبردن تازا بر  
نظر گیجیروب. اما گوردن شیخ  
فایده مند اولور وای ایدی.  
ایله که ایچلس فورتوب پیغمبر  
دایلوب جبرائیل قریش ایلیدی:  
حداوند! بییسن نه وارا  
من قادیر مسلم. هرکه دیوم پیغمبر

دقایله یولری

هملیک باکو آروادلارنا خیر وبریبریک که هر کس قرانی ووانلا  
ماق ایسته مقاله یازیرتیق یابدندان بیچاره ماسین:  
برینسی کورجک ملا حارک نهونده گوندوز ساعت ۲۴ ده ،  
ملاچی یونگ نهونده دورویگ یازیندا.  
ملاچیگ نهونده ساعت ایتمده.  
ملا بایچک نهونده آغام افشاردن سر کرا.

بو ملا شیروان غلشدن حاجی مجید  
اندینگ باجیسی اولدی. حاجی مجید  
اندی قیزی ملا یکایلی اندی وریسولور.  
تیزیرتیق که: اوکتیور اولان اینش و تاسیاق  
بولی جیهه سالان آدام ده. او دونی وقت یور  
ینی اودن بیشری غیره سمدان کیچروب  
اولانلار نهون اودون قیتره. بجهور ایله  
مده. بز بیریک که مکتب تاسیاق تکملک ایچون  
بولی نلتنسوز آراز ایلدی و بزه ایسته مند.  
ایندی بز بیریک که: سارف مکتب  
مکتب ایچون گوردن کی شی لری ویاچا  
چایلق دادنه کوسه تول آوغولسنا  
شالتمدر.

جبرائیل دبدیکه: بویجه اندیکه هر کس  
پیغمبر سی بو تعلق اندیلمدر. هر  
که دیومک، پیغمبر، نیجه دیومک  
هیج بر آزدان خیریم بوخدر. تولونوسه  
دبدیکه: ایندی بویجه ایشتک لاندن.  
دبدیم با جبرائیل، من توفیقتم جلاله  
آند ایچیرمه که هر شی پیغمبر. جمیع  
ذات کلمات شی گوریمک ایتفادور.  
هر کس آروادی ایله خلوت نه تانتیبر.  
دعا ایچیروب آروادی املادی. اولوم  
ایچون اولی اولانان سوگرا نه  
ایش گوریم من اینشک اوسته. حاسرن.  
اما دبدیک و باشغینا سولمک شی خاتم  
دگدر.  
گوردیم که سووز جبرائیلک اولغینا  
گیردی. چونکه بوچور خیلریمی چوخ  
گوردم. دبدیم شیخ من بر آدیمی بر  
بر بر سای گورم!  
بشادی سایوب کلوب ییتیدی (بشارت)  
ایوب) بده حه! ایندی بورا دایان!  
سارالویوب دینی غیر یلوتون. من یله مده  
محمد پیغمبر نه اینش گورور و خیلدن  
نظر گیجیررک عینی کوریم. انندی  
من ییلدیگی دی گورم! جبرائیل ددی  
کی پیغمبر ایستوبولورک بویک اولغینا  
آسون. اما ایکی یولک اولغینا  
دبدیکه: بز آخری کراییه وریبریک.  
یونی ایندن کی غصیبور جبرائیل!

آی جان، آی جان!

(صاحبه نظریه)  
دوشدی بون غازیتر قیتدن آی جان، آی جان!  
خنگ جانی قوتلادی نهمن آی جان، آی جان!  
صاحبه  
کلدی بیه اوروجان فرستد آی جان، آی جان!  
آسوده خلقی سوبان، عادتد آی جان، آی جان!  
بز سولهوز جماعت! واردوز ایله بیت  
ایل یزه اطاعت بر قول کبی رعیت  
هرنه دینن آلابیق بی رنج، بی اذیت  
چون یلمهوز قازانماق زخمتد آی جان، آی جان!  
حالا یزه بر آیری عشترد آی جان، آی جان!

ختر ۱۹۳۱ ایندی گوندین یازیری،  
بیرگی کلنده بر خیر چیختی گنده  
یالان اولدی. بز بیریک که ملا یککایلی  
اندی کین کسیره دعا یازیر: ا بیت  
نازی قلیبر و یارم ننازی ایله ایما  
ایتم اولور.  
هرکه ایستله یککایلی اندی بو  
سوزلرک حاسونه قوتی کله چیچارم  
که املی بوخدر. پیغمبر ایچیرمه که بولور  
ساخته شیدر. هرکه آنتیسرکس برود  
یازرکه: گوگولای سارف شمسه جارجایه  
قویستی بو اینش بر عتیش ایچون  
وقت حاسرلاسن.  
هردم خیال

گوردیم که هرکه بر یله اینش دوستا  
دها نه او! نده من.  
گوندروب بر کله یازمشدی که یله  
سوزلر ایتماسینا اولی رالیق سوزلردن.  
مده اینانتم. آخرد بر گون گوردیم  
که: یککایلی سوز آداسینا بر گوت  
ورودی. گوگولای پیغمبر (بیشیریکه متانگ)  
آروادی علمن این مصمک قیزی (سناه)  
گوزل آرواد، دینلرک اولی سوزلر آسون، آن  
بر آدام تاپا پیغمبر کی اینی گوندین  
آخرد آروادک اولی سلمان ختاه  
دیورک: ایلیک آسری ایله و شیخ شیخ  
ایله آتیمی وره. اووا دیورک: کورک  
آنا احوالنی دیوب اذن آلامسه.  
گیدیر آتسینا دیورک: پیغمبر شیخ  
ایستدی. نده دبدیم که: هرک گورد  
آشمان اذن ایستیم. ساهه بونی ایندن  
کسی اوغینا آجیلاروب دبدیم: پیغمبر  
سوزنی نه ایچون یزه لالدک نیز قایت  
گیت سکتی بیترا! اما بو طرفده مده  
آغشینان اذن آمانا گندیم. پیغمبر  
یانتدا اولاروب عینی که نمیه اوخوتله کدر  
وقی کیچودر. ایله که سله فایلوب هدی  
دها پیغمبرکی یلی اولانتم.  
بو احوالنی یککایلی اینشندین سوگرا  
دبدیم هرکه آنا ایندی شی گلد  
اینگه کوسه-کوسه پیغمبر وار ایلی ایندی که

شایخدا تازا درمان

شایخلی کورکی لرادخان خیراندان  
گیدرگی کورکی نهیلندن خیراندون  
سالب نهوه بوران دودهنگ اوست  
آرواد گوردیکه لالهک دلیز آغزین  
خیوالاری دار سولار دیوارلارا. اما سده  
فردخان آتد ایچیرمه فرخاننا اولوب  
فریشتم جولوا. خرسانا چوخ کیدوب

نصرتی

کلهش کلوب خیوالاری سناه ایندن  
سوگرا دبدیکه: خیوالار خرسان  
ورایدن. ایندی بون شایخک موم  
آروادلی گوردی آخاروب خیوالار  
تاپوب آربوب نوتورلر خشتلرنک  
خانلارای نهیلدر گوره هملیک بروج  
خشتلر تاپولدر. شیخ فارخان ایستدی  
دها خیوالاری دستا توپیور. دیورک:  
خیر برک ایسولوی کوز نهوده. لاسون.  
موم کیفی

تازا شیخ

اولدن مشهور ایدی که: جوانترده  
بگانه باققا بر کیمه ناپلسازی. شی  
چواندا گنبره ایلبر آدین بر هفتده  
سوگرا جوانیک فوولار اما ایندی  
ایشتر ترسینه اولوب جوانتردن شیخ  
طهور ایستدی. شیخ نوزیده آروادلار.  
بو گورنده شیخ سکیه چوانتریک قازون  
کندینه طهور ایلمدر. بوگون خشتیری  
دیرلیدر. نوزیده بی سواد اولوب آتجاق  
بر جام سودا فلا یخویور.  
بو گورنده پیادملر کندی سانسکی  
جلفر قلیک اوضاغی دیرگتند.  
برق

بشت و چتم قبضی

رمان آیتدا اوروج دوتلار ایله  
بیشیری بولاق ایچون اریلیدن بر آرواد  
گیگمشور. آغا میرزا علی اکبر آغانان  
ویشمده واردر. اوروج بیهتری چتم  
دفتره یازیدی کیمی اوروج دوتلارای  
بهشت دفتره یازوب فیصلر ویر. بهشت  
چتم فیصلری آلماق ایستر ایچیری همدرد  
سر نظر حبابچینگ آروادیا مراجعت  
ایله یلر.

تازا موقبله یری

آغا علی موقبله چومسند (۳۷)  
نورولی نهوه دلالک مسک نهونده  
آروادلر ایچون مقلله باشلامدی. موم  
فادیلارک گنملری آرزو اولونور.  
مقلله حقی گوگولیدی.

اول ملاخدیچه ایسا

رمان آی تاسیلنه ادریل کوشی  
لکراندا اوخوماق ایچون یونجا سمانی  
توزندن اولماق شرطی بر روهنه جان  
گوندتمدر. بو بارده ادریل حکومت  
مصم قیلدن تشکر ادربرک.  
لکران اهلی  
سفر  
چنبره کندینه صلاحی محمد جعفر  
رمان تاسیلنه مشغله کویجی. مشغلا  
حداونا اولان سه گزینلر سالیبر.  
مشغلا ملالاریش برشمک ایچون  
باکودان آغا ددر حرم



شق آباد خبری

شق آباددا پاتریک رحمان السا رتک ۳۰ قاشی اله گنه دی. بوتون اوسکی گرمی، دوان، خانه، تیریز دالانلاری اووروجولاری بیاتر.

پاتریک دالورنیده یه بر شایه وارد که بو دمه محلل بهایان سده چکینهده حسین گرمی سه چینه چکدر.

بو گوتر توی اشدیندن تازا لوح نازل اولوبده. روایتیه گورمه لوکک ایچینده بزیلیدیکه: امین الله هر قدر که خاندان دن بخت ایله شو او بولی حق اللهان و برسیگر.

محلل بیگی

شق آباد باغی

بو گوترده شق آباددا تاجرلرک اینتی بوگونگولتک ایچون بریاق آچمیشده. باقی صاحبی بوزچی شندی علی بنگ کوره کی جیدت فریاد اولدی میرحین، قاراشلی، غلی کبیر دالانلار، تاجرلر، بواریخان بول بوزده ۴۵ قاش ایله ویرینه سگدر.

خراسان - ساق شتاز باغی

امم شتنگ محضورینده دالانله شمولدر. تذراران کندیگ شهور لاجانی سفدر ریخد اولدک آت آتشی گتیروب امام رشایه تیشیروب قایلدر. شتغاللی زویه خانلارینده شترنگ شریعتکلی آچیلدی ایچون بویوک مسج اولدی.

گوکاپاندا مجوسه مزک مغزی

وکیلری

محمود فاتیجی، کامیورشی کبیر فیلدا فلی، شندی علی عسکر حاجی حمید اولدی گوگی، بو حاجی هر کابلری آت علی آروادلی، ملاخان سمسلمسکار آت بو فاتح سولک برحسین بنگ شانتا دوران شندی علی جبار صفا، کربلی جبار حوجا، کربلی آت بالا چاوش، شندی ابراهیم افلاک بو آداملار اولسا «ملانصرالدين» محضومستی بوتون گوکاپاندا اوخویان اولد.

کوهستان بونون

لر چتره شوهستان بونون شکتلردن خواهش ایندیگ که بزیراوا فلازیزاد اوتری مکتبک بایشا بر فوشازلیق فورس آچیلار. چونکه

مشهدی - اوفادان من المصوات چبیرکه بوغانلر بریتلین. بوتون بو لاری بعامش آغزی سینه بچمک

بوحننگ خانلی بو یوکی کوچکی فوشازد

اوا گورده بزایتیوبیک اوانلاسلر فوجبار اولسون.

چتره کدیلر

دنیا اولاردان اوتری فایوشی بر کبیر. اولار کیمدن فورحوب فایوشی باغیلا چدر.

تازا دعا

هر هانی اینتیجی استورکه کجه وارلادان گیجه نده موق مدیری اونی گورمسن، زحمت چکوب گیتین گوگی ایلاسننگ مرادخان کندیگ ملاس لاجمید بلا باق اولنگ باینا اوندان برده آتوب فوسون بوونگ اوتوربان برته دها مدیر اووا سوز دیماز و فایوشی نده ییش. هرکس بوکا ایاندور - گیجوب یه ده ساکی حیی کیتینگ اوشندن خیر آسین ایندومندی اوشاق آت فالیردی، لوسون، بر دعا یازان کسی علی کدی بایشا شکا نه لشت!

دعاچی

شکیده یوم عالی

بوگون کده شهرینده شهور چندر جادوگر، عتقلری اولدیران، مومنهتری سهرورمن اریزدر، آت آردینلارلا آراد ویرمن حاجی حیدر، جفرخان جن جفرک ۲۰ بیکم بو عالیری اجرا اولوندی. بو علیم اداره ایدتر فوسون حاجی احمد، دمه جلال ایدر.

قالی: قبل اوغورلاری

ملا علی بزنی نامورنی کوچده ۱۱۶ نیمی نورولی نموده بر اوا ب واردر.

قونور ایتف دعالسی

یه قونورایتف ایچره دنله نیر بو کهنه قورتلار! یهسیز قالان کوبک تک سوله نیر بو کهنه قورتلار!

یه عالی ایش باشندا اوتوروبدی ناش کهنلر قوروماق سزین نغال قریایی باش کهنلر حاجی، سوده کار ویتال، کوزی قائلی شدحتنلر! ایله تیل بوونلاریشدا یه نیر بو کهنه قورتلار! یهسیز قالان کوبک تک سولانیر بو کهنه قورتلار!

یه مشید اولانلار یته ده باغون، وورانلار!

یه غنلی ایچیدنلر، یته ده او فان سورانلار!

کوتوروب سولوب جهانی قوری، نیم جان بوونلار!

یه نه رادولرده بر آلیر بو کهنه قورتلار!

بر (آچیکه) اولدی، دایما چورلیق بو کهنه قورتلار

یه اییدلیگه بولار: کاسب «دته» قورولار

قدیم عادت اوورده رشوت آلاراق، بو یوز وورولار

کاسبی هر (اوجورده) دهما مودان گری قورولار!

اوز (ایلیا) لاریش تیریدر بو کهنه قورتلار!

یه نوز فکرنلرینده بیرکیر بو کهنه قورتلار!

اینان آی کاسب، تالیما سکا گر بر ایش سیقلا!

آج عالیگ کورنده بوچا، هجیکله کده چچنلا!

یولا ییردیگک زماندا مافات اول یره ییتلا!

دینه ایسیزده هر ایشده بر ایدیر بو کهنه قورتلار!

بزی غلر آلیش اما کیت ایدیر بو کهنه قورتلار!

واد ایکن طرف بناسی سکا کیم دایاچی اولسون؟

بو اولومجی هیچ قیریگک یله ایشده ناخشی اولسون؟

بونو ییل بهاک ییتمه زه قدرده یاخشی اولسون؟

نه قدر اداولرده اولاجاق بو کهنه قورتلار

یه هریر ایش باشینده اولاجاق بو کهنه قورتلار!

«محقق»

ایثار برینده در - عملر اوتورسک دویم نورلی قادیر ادا اولنلاری زادی چیرشموب. چونکه بوروغ شمشیت یورداچییش (روزنیوف) عملر ایه لارداش کیمی یولا کبیر. بوورعلا رده ایه اینتیلی لایبا

لاز ووریرکه: ایگنه بردن فایان اولور کجه رایتیق اولدی ایچون قالان کهنه کهنلر او قاندا یایلیورلار که: جرشش زاد هیچ اییدلیگه یور کبیرسن اینچیرلرک قازارلسینا هر بر تمیز، هر ایشده برینه بورادا بر فوروس واردر. آتلی بوزده قدر ایچی یاتیر - آتلی قاش کوبک آت خاستمان هر خبر بوخدر. هر نمون بر دینیک آچلوب چیرک سو خیاطه آغیر. هرکس خیاطه گورسه ایدانلایا دوشتر. فرته قدر نمون مازوت سوسی خیاطه چیخوب هیس زاد ایلسیر. ایدا بورادا خستلیق بوخدر. خسوما ساریق آزاری هیچ پانولاز، بوری مدلنره بویه اول ایدی دها بزیم دمدم عوت ایدی.

حیماطین ادا رهن - سورودک گوریک بلکه بوونلاریچک اوومو قارداشیدان وارورسه گتیروب باشقا مدنره قویوگه طهر، سالون.

قریه بر سوال

همینه دیننده: سالیان جماعتی بر سوزن دیناشنکا کرسین دیناشن. من اعتراض ایدیریم. اما ایدی یلیم که: دیماقر دوغوردر.

برنقر آتاپایرکه: «علی کبرالی ایتا رستوران آچانان بری سالیان اینچیرلرک برینده ایچی قویوگه گتیرور. عجا بونگ سسی نه ده!»

بز بوک صاحت گوروریک که: گهدوب بونگ سوزن قونورایتف آچدی بوزرستور وارانلارون سوروشونلار. بر وقت اولار گوردی که ایچکی اولمیشنا رستوران ایشه میچکدر گتیروب ایچکی ساستاغا ایتلا دیلان هرکه علی کبر رستوراندا ایچکی سائیرا سله ساموید دها بونی سوو شاق نه لاندی?

باکو چوره کبیلرینه درد اولسون بایرام گوتری زارداکان باغلی اولدین ایچون ترشوکه چوره کبیلری او که لاندرد چیلیرنی دولدیردی.

شهنه غلام یایلیوف بر سکه بولی قازاندی. چوره کیمی بایرام قارداشلیقی ییل چاخیزه ووروب ایچنه کهنه قورتلار چوره کبیلر هلموس بو آیدان چیلیرنی دولدیردیلر.

داستان بلیلی



Nyxadan

Baculigim Çeri Mesmağa.

Bacın olsun bacı, byıl... aj kiz no pis zamaniya... Bactugim Çeri Mesmağa.

Amma bacagınızda elim cıkanda memo 3qulq... Nyxa telgra xansucida telgraflar da duzuq jazilmı.

Çopyr jetir

Borda'dan

Molla amit seni and verimim Borda' karat-xanasın haddan Borda'ni kimesse kezatasına ve hasabdan çikim kezatasına ve qıtalarlım.

dan kabak Çanece kezatasından olan bir nefar önyñ nezami muvakket se vatania bir is için qeçib byns amant laptırub qeçildi...

Aradan bir ajarım qeçim haq mer toqalar dolyd haq beçars Huseyniy nazıjlı duçur olmasız vevla Mevadi Husen plınurı...

İndi Molla amit mano açgıznı tytsada hardan bir bela olan jeni sar'ı vək'alari janzı asna xobor vevceçojm.

Karabağlı

Çavab

Bir nefar değustan jaxrı: «bir nefar muallim kojmır qı jazıq camahat tur dil ili lazıb okıyın. Hetta is az kalbıdır qı kancer topançaq çüksın.

Əvəla bizim kancer topançaq ilia izimiz jokdır. İncni muallim-nim kılınmıñ bilimq. Çuqun o muallimın əsqini çaqıq an artı lıx manat karci var.

İdara.

Sənə!

Çoxlañtı kəndinə çajır sorubte Brıy - duçur barısı çoxı kəçibte Sənə duçurduñlar mñkə vıajıb oludıñlar.

Sənə! Çoxlañtı kəndinə çajır sorubte Brıy - duçur barısı çoxı kəçibte Sənə duçurduñlar mñkə vıajıb oludıñlar.

İstərş

Şeruzte Ağ salıqları «Mavıtr» adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

Şeruzte Ağ salıqları «Mavıtr» adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. Şeruzte Ağ salıqları «Mavıtr» adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

Adlet 418

Mavıtr adın

Brıyñlı ne çaldadı. Çerak duçurduñlar! Tıulırdı duçurduñlar! İdarəsiz toqalarla əmlak idarisi.

Azlan

Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

Mavıtr adın

Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

Mavıtr adın

Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. Mavıtr adın «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

33 «Sənə!» «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi. «İdarəsiz toqalarla» əmlak idarisi.

3000 tiraz



تیت گونی اوروج دوتان بوغون ایدی آی نازیک ایدی. آتک ۱۵ نده آی بوغونلادی اوروج دوتان نازیکه نوب هلاله  
 Lnda a) jogynladi, oryc tytan nazıqlanib hilala dendu. Nijjat qunu oryc tytan jogyn ldi, a) nazıq ldi.



ملا — آدا کار اوغرا! یلمیرسن که هر کس اوروج دوتسا بيشتمه کوثر سوی ایله علی اونی سیراب ادمه کور!  
 ایشچی — قد شولار سوی نیه کوثر سوتدان یاخئیر.

Molla — Ada qatar oglyl bilmirsən qı hər qas oryc tytsa behlstda Qovsar syjy ilə Əil  
 coy sıjrab edəcəədir?!

İlacı Nəkd Zollar syjy nisifə Qovsar syjynden Jaxıdır.

© 1970  
 Azərbaycan Respublikası  
 Xəbərlər Nəşriyyatı  
 № 2540